

Sayı 27 / HAZİRAN 2017

# YANSITMA

*Psikopatoloji ve Projektif Testler Dergisi*

*PROJECTION*

*Psychopathology and Projective Tests*

**Paranoya**

***Paranoia***

# YANSITMA / PROJECTION

Psikopatoloji ve Projektif Testler Dergisi / *Journal of Psychopathology and Projective Tests.*

Sayı 27 Haziran 2017 / No: 27, June 2017

Yayın Türü / Yerel Süreli Yayın

Uluslararası Hakemli Dergi

Yılda iki sayı yayınlanır. / *The journal is biannually published*

ISSN / 1305 - 1210

Sahibi / *Owner* Bağlam Yayıncılık San. Tic. A.Ş. adına Hatice Günaydın

Tasarım / *Design* Canan Suner

Sorumlu Yayın Yönetmeni / *Editor in Chief* Tevfika İkiz

27. Sayı Asistanı / *Editorial Assistant* İrem Erdem Atak

Baskı / Avcı Ofset (Davutpaşa Cad. İpek İş Merkezi No:6/13 Davutpaşa-Topkapı/İstanbul)

## YAYIN KURULU / *Advisory Board*

Prof. Dr. Michele Emmanuelli (Paris V Üniversitesi, Fransa)

Prof. Dr. Catherine Chabert (Paris V Üniversitesi, Fransa)

Dr. Catherine Azoulay (Paris V Üniversitesi, Fransa)

Dr. Irving B. Weiner (ISR Uluslararası Rorschach Derneği Onursal Başkanı)

Prof. Salvatore Settineri (Messina Üniversitesi, İtalya)

Prof. Dr. Levent Kayaalp (İstanbul Üniversitesi)

Prof. Dr. Marianne Baudin (Paris XIII Üniversitesi, Fransa)

Yrd. Doç. Dr. Müge Akbağ (Marmara Üniversitesi)

Prof. Dr. Raşit Tükel (İstanbul Üniversitesi)

Doç. Dr. Talat Parman (İstanbul Üniversitesi)

Prof. Dr. Tevfika İkiz (İstanbul Üniversitesi)

Yrd. Doç. Dr. Bengi Pirim Düşgör (İstanbul Üniversitesi)

Yrd. Doç. Neslihan Zabcı (Maltepe Üniversitesi)

Prof. Dr. Pascal Roman (Lausanne Üniversitesi, İsviçre)

Dr. Françoise Neau (Paris VII Üniversitesi, Fransa)

Dr. Odile Hussain (Kanada)

Doç. Dr. İrem Erdem Atak (Yakın Doğu Üniversitesi)

Prof. Marie-Christine Pheulpin (Paris 13 Üniversitesi)

Prof. Dr. Benoit Verdon (Paris V Üniversitesi)

Prof. Jean-Yves Chagnon (Paris XIII Üniversitesi)

Dergide yer alan yazı, şekil, tablo ve resimlerin bir bölümü veya tamamı izinsiz kopyalanamaz, ya da basılamaz. Dergiden alıntı yapacak dergi ve kitapların, dergiyi kaynak olarak belirtmesi gereklidir. Yayımlanan yazıların bilimsel ve etik sorumluluğu yazara aittir. / *Any of the articles, tables, figures and pictures are not allowed to be copied completely or partially without authorisation. The journals and books which will quote, have to indicate The Journal as a reference. The articles in the journal are in scientific and ethic responsibility of the authors.*

Yazışma Adresi: yansitmadergisi@gmail.com

Abonelik Koşulları: Yurtiçi yıllık (posta ücreti dahil) 30 TL. Yurtdışı yıllık (posta ücreti dahil) 30 Euro.

Banka Hesap No: Garanti Bankası Taksim Şb. TL Hesap No: 6298163 IBAN: TR78 0006 2000 0280 0006 2981 63

Garanti Bankası Taksim Şb. Euro Hesap No: 9092631 IBAN: TR19 0006 2000 0280 0009 0926 31

## BAĞLAM YAYINCILIK

Hobyar Mah. Narlıbahçe Sok. 9/3 34410 Çağaloğlu-İstanbul

Tel: (0212) 513 59 68 Tel/Faks: (0212) 243 17 27 / www.baglam.com

# İÇİNDEKİLER / Contents

SUNU / 7

**Presentation**

*Tevfika İkiz*

TASLAK H. PARANOYA / 9

**Draft H. Paranoia**

*Sigmund Freud / Çeviren / Translated by / Aslıhan Topyay Özfıdan*

PARANOYANIN OLUŞUMUNDA EŞCİNSELLİĞİN OYNADIĞI ROL ÜZERİNE / 15

**The Role of Homosexuality in the Formation of Paranoia**

*Sandor Ferenczi / Çeviren / Translated by / Pitey Gonca Özbay*

PARANOYAKLAR, KENDİNİZİ KOLLAYIN! SİZİ PUSUDA BEKLEYEN PARANOİD  
MAGMA! / 29

**Paranoiacs, Take Care of Yourself: The Paranoid Magma Waiting You in the Ambush**

*Odile Husain, Frieda Rossel / Çeviren / Translated by / Gülce Fıkırkoca*

PROJEKTİF TESTLERDE PARANOYAK MEKANİZMALAR: TEMEL YAZARLARA  
YENİDEN BAKIŞ / 51

**Paranoiac Mechanisms in Projective Tests : A New Look at the Main Authors**

*Catherine Azoulay / Çeviren / Translated by / Yiğit Aras*

ŞİZOFRENLERDEKİ PERSEKÜSYON ÜZERİNE / 69

**On Paranoia in the Schizophrenia**

*François-David Camps / Çeviren / Translated by / Zeren Okçuoğlu Kadioğlu*

ÇOCUKTA PERSEKÜTİF ENDİŞE / 85

**Persecutive Anxiety in the Child**

*Buse Öznelçin, Şirin Çiftçi*

YİNELEME BOZUKLUĞU MU PARANOYA MI: PROJEKTİF TESTLERİN KATKISI / 93

**Is it Obsessive Disorder or Paranoid Disorder: Contribution of Projective Techniques**

*Farika Artır*

"PARANOYANIN MASKESİ" RORSCHACH TESTİ'NDEN ELDE EDİLEN SONUÇLAR / 109

**"The Disguise of the Paranoia". Conclusions Derived from the Rorschach Test**

*María Teresa Herrera, Mónica Liliana Pastorini / Çeviren / Translated by / Hilal Beşikçi*



## SUNU

Dergimizin bu sayısını Paranoya konusuna ayırdık. Yazıları okuduğunuzda paranoya ve şizofreninin birlikte anlaşılmasına çalışıldığını göreceksiniz. Psikoza bakışta hezeyanları, yapılandırılmış senaryoları, gerçeği bozup, dıştan gelen her tür işarete anlam yüklemeleri ile bir yanda paranoya, şizofreni; dış dünyadan ilgiyi çekme, nesnelere yatırım yapamama, benliğin parçalanması. Bu iki sorunun kaynaklarını, işleyişlerini ve ortak yanlarına işaret eden çalışmalar dergimizin bu sayısını oluşturmaktadır.

Paranoyayı araştırma konusunda projektif testlerin 1950'lerde başladığını biliyoruz. R. Shafer paranoyaklardaki savunma düzeneklerini gösteren araştırmaları ile ilgili yazısında hastaların teste olan tutumları, sözelleştirmeleri ve teste olan güvensizliklerini ve kendini saklama davranışlarının teste nasıl yansıdığını açıklamıştır. Paranoyaklar kırılabilirliklerini, dışarıdan gelen tehditlere karşı kendilerini korumalarını test esnasındaki megalomanik tavırları ile gizleyebildiklerinden testlerin uygulanmasında özel tipte bağ kurduklarını görmekteyiz.

R. Shafer'dan günümüze kadar çeşitli çalışmacılar projektif testler ile paranoyayı anlamaya yönelik çalışmalar yapmışlardır. Özellikle Claude de Tychey'in çalışması özel tipte bir parçalanma endişesini (anal penetrasyon korkusu) açıklamıştır. Lozan grubunun çalışmalarında ise hastaların Rorschach ve TAT testlerindeki söylemleri detaylı incelenmiş, kısacası 50 yılı aşkın bir süredir psikozun çeşitliliği, ifade biçimleri dürtüsel dünyaları ve çevrelerine olan bağları aydınlatılmaya çalışılmıştır.

Bir sonraki sayımızın konusu "Perversiyon" olup [tevfikai@yahoo.com](mailto:tevfikai@yahoo.com) ve/veya [irematak@yahoo.com](mailto:irematak@yahoo.com)'a yazılarınızı yollayabilirsiniz.

Keyifli okumalar

Yayın Kurulu adına  
**Tevfika İkiz**



# TASLAK H. PARANOYA\*

Sigmund Freud

*Çeviren: Aslıhan Topyay Özfıdan*

Psikiyatride, sanrısıl fikirler, tam olarak entelektüel bozukluklar olarak adlandırılacak şekilde obsesyoneel fikirlerle yan yana durur ve paranoya, entelektüel bir psikoz olarak obsesyoneel deliliğın yanında yer alır. Eğer bir kez obsesyonlar bir duygulanımsal bozukluktan kökenini alırsa ve bu güçlerini bir çatışmadan aldıkları kanıtlanırsa; aynı bakış açısı sanrılara da uygulanmalıdır ve onlar da duygulanımsal bozukluktan kaynaklanıyor ve güçlerini psikolojik bir süreçten alıyor olarak kabul edilmelidir.

Psikiyatrlar, bunun aksini kabul ederken, rahipler sanrısıl deliliğı, duygusal tecrübelerin tahrip edici boyutuna atfetmektedirler. "Bir insan mutlak şeyler hakkında sağduyusunu kaybetmiyorsa, kaybedecek bir sağduyusu yoktur."<sup>1</sup>

Aslında, klasik biçimdeki kronik paranoya; histeri, obsesyoneel nevroz ve sanrısıl konfüzyon gibi *patolojik bir savunma şeklidir*. İnsanlar katlanamadıkları şeyler nedeni ile paranoyak olurlar. Bu durumun kaynağı da bu bireylerin kendine özgü ruhsal bir eğilime sahip olmalarıdır.

Bu eğilim nelerden oluşur? Bu eğilime göre; paranoyanın ruhsal özelliğini temsil eden bir durumu bir örnek içinde dikkatle ele alacağız.

Yaşlanmakta olan ve hiç evlenmemiş bir kadın (yaklaşık otuz yaşında) ağabeyi ve ablaları ile aynı evde yaşıyordu. Üst işçi sınıfına aitti; erkek kardeşi küçük bir üretici olma yolunda ilerlemekteydi. Bu arada, evlerinde bir odayı iş arkadaşlarına kiraladılar. Çok seyahat eden, oldukça gizemli, çok yetenekli ve zeki olan ve onların içinde en sıcakkanlı ve sokulgan olan bu adam, aile ile bir yıl aynı evde yaşamıştır. Ardından bu kişi altı aylığına evden ayrılmıştır. Bu sefer eskisine kıyasla kısa bir süre kaldı ve iyi bir nedenden dolayı ortadan kayboldu. Kızkardeşler onun yokluğu için yas tuttu ve onun ne kadar iyi olduğu dışında bir şey konuşamadılar. Bununla birlikte, küçük kız kardeş ablaya bu adamın onun başını belaya sokacak bir denemede bulunduğu bir halden

\* S. Freud (1984) *Taslak H. Paranoya*. Sigmund Freud'un Wilhelm Fliess'le Yazışmalarının Tamamı, 1887-1904, 107-112.

<sup>1</sup> Gotthold Lessing, *Emilia Galotti*, Perde 4, Sahne 7.